



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300

Montreal

Quebec

H5A 1L6

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montreal
Quebec
H5A 1L6

Title - Sujet RISO: Halal Meats		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21301-195859/A		Date 2018-12-03
Client Reference No. - N° de référence du client 21301-195859		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier MTR-8-41198 (340)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTR-340-15068		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-10-24
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-13		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Doucette (mtr340), Andy		Buyer Id - Id de l'acheteur mtr340
Telephone No. - N° de téléphone (514) 605-3829 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
21301-195859/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21301-195859

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
MTR-8-41198

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTR340
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO EXTEND THE SOLICITATION CLOSING DATE FOR PERIOD 01 AND TO DEVIDE THE DELIVERY ADRESSES BY REGION (THE ANNEX B DIVIDED BY REGION WILL FOLLOW SHORTLY).

THE RFSO IS HEREBY AMENDED AS FOLLOWS:

ANNEX B (Working Document) Schedule of Tender Closing Dates

DELETE:

Period Identification no.			PERIODS OF SIX (6) MONTHS	Closing Date
21301-195859	/01	/A	Date of issue to May 31, 2019	4 décembre 2018
21301-195859	/02	/A	June 1, 2019 to November 30, 2019	13 mai 2019

INSERT:

Period Identification no.			PERIODS OF SIX (6) MONTHS	Closing Date
21301-195859	/01	/A	Date of issue to May 31, 2019	12 décembre 2018
21301-195859	/02	/A	June 1, 2019 to November 30, 2019	13 mai 2019

ANNEX C

DELIVERY ADDRESSES

DELETE:

IMPORTANT:

The Offeror must be able to deliver the items at all the delivery sites listed below.

Federal Training Centre – Site 600 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	Monday to Friday, between 7h00 and 11:15 am. and 12h30 à 15h00
Federal Training Centre – Site 6099 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Friday (preferably Tuesday and Thursday), between 8:00 and 11:00 am. N.B. Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is thirteen (13) feet.
Archambault Institution – Med. 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday, between 8:30 and 11:00am and between 1:00 and 3:00 pm.
Archambault Institutions - Min 244, Montée-Gagnon Centre de production alimentaire Bâtiment A 43 Sainte-Anne des plaines Québec) J0N 1H0	Monday to Friday, between 8:30 and 11:00am and between 1:00 and 3:00 pm.
Regional Reception Centre 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday, between 8:30 and 11:00am and between 1:00 and 3:00 pm. (preferably in morning).
La Macaza Institution 321, Chemin de l'Aéroport La Macaza (Québec) J0T 1R0	Monday to Friday between 8:30 and 10:45am and between 2:15 and 3:00 pm Delivery persons must be preregistered in the institution's authorization system.

Solicitation No. - N° de l'invitation
21301-195859/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21301-195859

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
MTR-8-41198

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTR340
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cowansville Institution 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	Monday to Friday between 8:00 and 11:30am, And between 1:00 and 3:30. <u>N.B.</u> All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap). Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is five (5) feet.
Drummond Institution 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday between 8:45 and 11:00am and between 1:00 and 3:30 pm. Delivery persons must be preregistered in the institution's authorization system.
Donnacona Institution 1537, route 138 Donnacona (Québec) G3M 1C9	Monday to Friday between 8:00 and 10:45am and between 1:00 and 2:45 pm.
Établissement Joliette 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday from 8:00 to 11:00 and from 13:00 to 15:30.
Établissement Port-Cartier 1, chemin d'Aéroport Port-Cartier (Québec) G5B 2W2	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and From 1:00 to 3:00 pm

INSERT:

IMPORTANT:

The Offeror must be able to deliver the items offered for the region or region(s) for which they are submitting an offer.

MONTREAL REGION

Federal Training Centre – Site 600 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	Monday to Friday, between 7h00 and 11:15 am. and 12h30 à 15h00
Federal Training Centre – Site 6099 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Monday to Friday (preferably Tuesday and Thursday), between 8:00 and 11:00 am. N.B. Maximum height of delivery vehicles at the Federal Training Centre is thirteen (13) feet.
Archambault Institution – Med. 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday, between 8:30 and 11:00am and between 1:00 and 3:00 pm.
Archambault Institutions - Min 244, Montée-Gagnon Centre de production alimentaire Bâtiment A 43 Sainte-Anne des plaines Québec) J0N 1H0	Monday to Friday, between 8:30 and 11:00am and between 1:00 and 3:00 pm.
Regional Reception Centre 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Monday to Friday, between 8:30 and 11:00am and between 1:00 and 3:00 pm. (preferably in morning).

Solicitation No. - N° de l'invitation
21301-195859/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21301-195859

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
MTR-8-41198

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTR340
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cowansville Institution 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	Monday to Friday between 8:00 and 11:30am, And between 1:00 and 3:30. <u>N.B.</u> All pallets shipped to the kitchen must be wrapped with plastic wrap (Saran wrap). Also, maximum height of pallets, including thickness of the pallet, is five (5) feet.
Drummond Institution 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Monday to Friday between 8:45 and 11:00am and between 1:00 and 3:30 pm. Delivery persons must be preregistered in the institution's authorization system.
Établissement Joliette 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Monday to Wednesday from 8:00 to 11:00 and from 13:00 to 15:30.

LA MACAZA REGION

La Macaza Institution 321, Chemin de l'Aéroport La Macaza (Québec) J0T 1R0	Monday to Friday between 8:30 and 10:45am and between 2:15 and 3:00 pm Delivery persons must be preregistered in the institution's authorization system.
--	---

QUEBEC REGION

Donnacona Institution 1537, route 138 Donnacona (Québec) G3M 1C9	Monday to Friday between 8:00 and 10:45am and between 1:00 and 2:45 pm.
--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
21301-195859/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21301-195859

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
MTR-8-41198

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTR340
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

PORT CARTIER REGION

Établissement Port-Cartier 1, chemin d'Aéroport Port-Cartier (Québec) G5B 2W2	Monday to Friday From 8:30 to 11:00 am and From 1:00 to 3:00 pm
---	---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.